

consejos

para recibir buena atención

Los residentes y las familias pueden:

- Conocer los nombres y responsabilidades del personal
- Educar al personal sobre qué le gusta y no le gusta al residente, sus rutinas diarias e intereses
- Ir a las reuniones del plan de atención o de servicios
- Hablar con el personal sobre inquietudes
- Mantener un diario de inquietudes y acciones tomadas
- Unirse u organizar un consejo de residentes o de familias
- Buscar la ayuda del Programa del Ombudsman de Atención a Largo Plazo de Texas



Para obtener ayuda, comuníquese con un ombudsman de atención a largo plazo de Texas llamando al
1-800-252-2412

Protección de los derechos del residente



La Oficina Estatal del Ombudsman de Atención a Largo Plazo funciona de manera independiente dentro del sistema de Salud y Servicios Humanos de Texas.

P. O. Box 149030 • MC-W250
Austin, Texas 78714-9030
apps.hhs.texas.gov/news_info/ombudsman

Programa del Ombudsman de Atención a Largo Plazo de Texas

El ombudsman defiende la calidad de vida y atención de los residentes de casas para convalecientes y centros de asistencia con la vida diaria.



ayuda para residentes

Después de mudarse a una casa para convalecientes o centro de asistencia con la vida diaria, el residente quizás necesite ayuda para continuar viviendo una vida de dignidad, respeto, opciones y con toda la independencia posible.

Un ombudsman puede ayudar a asegurar que los residentes reciban la atención que quieren y sean tratados con la dignidad que se merecen. También apoya y promueve la salud, la seguridad y los derechos de los residentes.

Para ser un ombudsman, la persona hace una capacitación aprobada por el estado y, al terminarla, recibe la certificación del ombudsman estatal de atención a largo plazo.

Un ombudsman de atención a largo plazo:

- Escucha
- Visita a los residentes
- Ofrece ideas y opciones
- Ayuda a resolver inquietudes que afectan a los residentes
- Apoya a los consejos de residentes y de familias
- Respeta las alternativas e independencia de los residentes
- Promueve la atención dirigida por el residente
- Protege los derechos de los residentes
- Informa a los departamentos gubernamentales y al público acerca de los intereses y las necesidades de los residentes
- Promueve leyes y reglamentos centrados en los residentes
- Ayuda a los residentes cuando un centro piensa darles de alta



Derechos del residente

Bajo las leyes federales y estatales, una persona que vive en una casa para convalecientes o centro de asistencia con la vida diaria tiene los mismos derechos que cualquier otro residente de Texas y de Estados Unidos.

Estos derechos son, entre otros:

- Tener privacidad
- Mantener la confidencialidad de los expedientes
- Votar
- Saber sobre los servicios y costos
- Llevar el control de finanzas personales
- Participar en la planeación de la atención y del tratamiento
- Rechazar tratamientos
- No sufrir restricciones físicas ni químicas
- No sufrir maltrato, descuido ni explotación
- Presentar quejas sin temor a represalias
- Comunicarse libremente con cualquiera
- Tener derechos relacionados con la admisión, la transferencia y el alta, incluso de apelar el alta

Comuníquese con un ombudsman de atención a largo plazo para ver una lista completa de los derechos del residente.

O

Los servicios de un ombudsman son confidenciales y gratis.

Protección de los derechos del residente

Programa del Ombudsman de Atención a Largo Plazo de Texas

El ombudsman defiende la calidad de vida y atención de los residentes de casas para convalecientes y centros de asistencia con la vida diaria.

Ayuda para residentes

Después de mudarse a una casa para convalecientes o centro de asistencia con la vida diaria, el residente quizás necesite ayuda para continuar viviendo una vida de dignidad, respeto, opciones y con toda la independencia posible.

Un ombudsman puede ayudar a asegurar que los residentes reciban la atención que quieren y sean tratados con la dignidad que se merecen. También apoya y promueve la salud, la seguridad y los derechos de los residentes.

Para ser un ombudsman, la persona hace una capacitación aprobada por el estado y, al terminarla, recibe la certificación del ombudsman estatal de atención a largo plazo.

Un ombudsman de atención a largo plazo:

- Escucha
- Visita a los residentes
- Ofrece ideas y opciones
- Ayuda a resolver inquietudes que afectan a los residentes
- Apoya a los consejos de residentes y de familias
- Respeta las alternativas e independencia de los residentes
- Promueve la atención dirigida por el residente
- Protege los derechos de los residentes
- Informa a los departamentos gubernamentales y al público acerca de los intereses y las necesidades de los residentes
- Promueve leyes y reglamentos centrados en los residentes
- Ayuda a los residentes cuando un centro piensa darles de alta

Derechos del residente

Bajo las leyes federales y estatales, una persona que vive en una casa para convalecientes o centro de asistencia con la vida diaria tiene los mismos derechos que cualquier otro residente de Texas y de Estados Unidos.

- Estos derechos son, entre otros:
- Tener privacidad
- Mantener la confidencialidad de los expedientes
- Votar
- Saber sobre los servicios y costos

- Llevar el control de finanzas personales
- Participar en la planeación de la atención y del tratamiento
- Rechazar tratamientos
- No sufrir restricciones físicas ni químicas
- No sufrir maltrato, descuido ni explotación
- Presentar quejas sin temor a represalias
- Comunicarse libremente con cualquiera
- Tener derechos relacionados con la admisión, la transferencia y el alta, incluso de apelar el alta

Comuníquese con un ombudsman de atención a largo plazo para ver una lista completa de los derechos del residente.

Los servicios de un ombudsman son confidenciales y gratis.

Consejos para recibir buena atención

Los residentes y las familias pueden:

- Conocer los nombres y responsabilidades
- del personal
- Educar al personal sobre qué le gusta y no le gusta al residente, sus rutinas diarias e intereses
- Ir a las reuniones del plan de atención o de servicios
- Hablar con el personal sobre inquietudes
- Mantener un diario de inquietudes y acciones tomadas
- Unirse u organizar un consejo de residentes o de familias
- Buscar la ayuda del Programa del Ombudsman de Atención a Largo Plazo de Texas

Para obtener ayuda, comuníquese con un ombudsman de atención a largo plazo de Texas llamando al 1-800-252-2412

La Oficina Estatal del Ombudsman de Atención a Largo Plazo funciona de manera independiente dentro del sistema de Salud y Servicios Humanos de Texas.

P. O. Box 149030 • MC-W250
Austin, TX 78714-9030
apps.hhs.texas.gov/news_info/ombudsman

HHS COMM 18D0768 • Septiembre de 2018